

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2016)  
**Heft:** 83

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



«Mönch»



BAIN SALIN en plein air (35°C)



Alpienne

# BAINS SALINS – BONS POUR LA SANTÉ POUR DAMES ET MESSIEURS DE PLUS DE 60 ANS.

Un merveilleux bouquet d'idées pour vos plus beaux jours de l'année vous attend sur la douce Riviera bordée de palmier du lac de Thounel! Grâce à nos accompagnateurs, vous découvrez les plus beaux paysages lacustres avec des sites d'intérêt, des châteaux et musées de classe mondiale. Améliorez votre vitalité dans notre monde aquatique plein de découvertes avec BAIN SALIN en plein air à 35°C, piscine sportive couverte à 29°C, 7 saunas avec ou sans «stress de chaleur» et des mouvements ciblés pendant les différentes séances de gymnastique. Après les massages, enveloppements, bains et vos traitements beauté, vous aurez vous aussi trouvé votre propre bain de jouvence. L'ambiance intime réchauffe votre cœur et stimule vos sens.

Prix en CHF par personne Du 16 oct. au 20 déc. 2016 et du 3 janv. au 30 avril 2017

	4 nuits*	4 nuits	7 nuits
* Arrivée dimanche, lundi pour 4 nuits			
«Niederhorn», chambre à deux lits, côté rue	532.-	652.-	973.-
«Schilthorn», chambre à deux lits, balcon, côté lac	652.-	772.-	1176.-
«Mönch», chambre à deux lits Deluxe, balcon, côté lac	832.-	952.-	1470.-
«Spiez», chambre à deux lits Deluxe, balcon, côté lac	872.-	992.-	1540.-
«Eiger», suite junior, balcon-lounge, côté lac	1032.-	1152.-	1806.-
«Rothorn», chambre à un lit, côté rue	572.-	692.-	1043.-
«Stockhorn», chambre à un lit, balcon, côté lac	772.-	892.-	1372.-
<b>Vous économisez par personne</b>	<b>180.-</b>	<b>60.-</b>	<b>210.-</b>



piscine sportive couverte

- Cet arrangement spécialement préparé pour vous comprend les prestations suivantes
- 4 ou 7 nuitées avec pension 3/4 pour connaisseurs avec buffet petit-déjeuner copieux, le soir culture de la table avec large choix de menus basses calories, végétariens ou gourmets.
  - Café Le Palmier dans la zone peignoir avec petit-déjeuner Vital, à midi une délicieuse soupe et un buffet de salades variées et l'après-midi un «Blechchueche».
  - Participation aux programmes de loisir, gymnastique (quotidien), sport et excursion (lu-ve).
  - Le monde aquatique Beatus avec BAIN SALIN en plein air à 35°C, piscine sportive couverte à 29°C, zone sauna avec 7 saunas, salle de repos avec matelas à eau et bar Vital.
  - Parc de l'hôtel de 12'000m<sup>2</sup> sur les rives du lac.



**BEATUS**  
MERLIGEN-THUNERSEE  
Wellness- & Spa-Hotel

Réservation:  
033 748 04 34  
welcome@beatus.ch  
www.beatus.ch

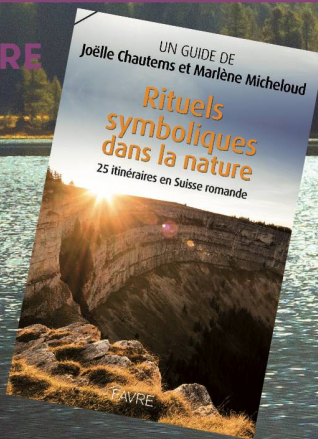
CHARME GRAND-HÔTEL SUR LES RIVES DU LAC.

# LA BOUTIQUE DE g<sup>éné</sup>rations

## RITUELS SYMBOLIQUES DANS LA NATURE 25 itinéraires en Suisse romande

Joëlle Chautems et Marlène Micheloud proposent, dans ce guide, des lieux où se ressourcer et se retrouver en pleine nature. En s'inspirant des traditions celtiques, amérindiennes, chrétiennes et autres, grâce à des rituels anciens revisités, en harmonie avec la nature, et qui répondent aux nouvelles formes de spiritualité.

Prix abonné: 29 fr.  
Prix non-abonné: 32 fr.



Retrouvez tous les articles de votre boutique sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch) Rubrique Boutique ou par courriel: [boutique@generations-plus.ch](mailto:boutique@generations-plus.ch)

Rituels symboliques dans la nature: Qté .....

Nom ..... Prénom .....

Adresse .....

NPA / Localité ..... Tél. ....

Signature ..... Courriel .....

Conditions valables dans la limite des stocks disponibles et pour toute commande passée jusqu'au 31 octobre 2016. Livré et envoyé dans un délai de 7 jours ouvrables avec une facture payable à 10 jours. Frais d'envoi non inclus.

Merci de renvoyer ce bulletin à *géné*rations, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne



# Fête des lumières à Lyon

Vivez une nuit féerique dans l'une des plus  
grandes villes de France

## Horaires

### Lausanne - Genève Lyon

08h30 Lausanne,  
gare CFF

09h30 Genève-  
aéroport,  
zone arrivée

## PROGRAMME

<b>Jour 1</b>	11h 30	<b>Arrivée à Lyon</b>
	12h	<b>Repas dans un bouchon lyonnais</b>
	14h	<b>Installation</b> à l'hôtel Mercure Saxe Lafayette
	15h 45	<b>Visite de la vieille ville</b> à pied, sous la conduite d'un guide local Soirée et repas libres dans la magie de la Fête des lumières
<b>Jour 2</b>	8h	<b>Petit-déjeuner</b> à votre hôtel Matinée libre à Lyon
	11h	<b>Départ</b> en autocar à la colline de Fourvière et visite libre de la basilique Notre-Dame
	12h	<b>Départ</b> en direction de Pérouges
	12h 45	<b>Repas</b> à l'Hostellerie du Vieux-Pérouges Temps libre pour découvrir cette belle cité médiévale
	16h	<b>Départ</b> vers la Suisse

## NOTRE OFFRE

- **Prix abonné ..... 475 fr.**
- **Non-abonné..... 575 fr.**
- **Supp. chambre individuelle 145 fr.**

## Inclus dans le prix

- Le transport en autocar de luxe de Le-Car.ch
- Les frais de route et de chauffeur
- Le logement base HOTEL \*\*\*\* en chambre  
double bain ou douche
- Le petit-déjeuner buffet
- Les repas de midi
- La visite guidée du Vieux-Lyon

## Non inclus dans le prix

- Boissons aux repas
- Dépenses personnelles
- Assurance annulation
- Repas lors de la soirée libre à Lyon



## INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

Société coopérative Généralions, magazine généralions, rue des Fontenailles 16,  
1007 Lausanne, tél. 021 321 14 21 - e-mail: voyage@generations-plus.ch

# Un petit air de paradis

Avec **L'Atelier du Voyage, générations** vous propose un voyage de rêve dans ce pays réputé pour son accueil, ses plages, mais aussi ses curiosités architecturales et une gastronomie très riche.

**LE PLUS**  
généralités  
Excursion en Birmanie

**JEUDI 2 FÉVRIER** Départ de Genève pour Chiang Mai, via Doha et Bangkok. A l'arrivée, vendredi, accueil par votre guide francophone.

**SAMEDI 4 FÉVRIER** Flânerie au marché local et visite du Wat Phra That Doi Suthep, où des reliques sacrées de Bouddha sont tenues dans le stupa doré. Découverte de la vieille ville. Souper typique « Khantoke » en appréciant un spectacle de danses traditionnelles.

**DIMANCHE 5 FÉVRIER** Départ pour le Triangle d'Or, frontière montagneuse naturelle séparant la Birmanie, la Thaïlande et le Laos. En chemin, arrêt au village de Patai pour une rencontre avec les femmes girafes. L'après-midi, balade en bateau sur le Mékong.

**LUNDI 6 FÉVRIER** Départ vers le poste frontière de Mae Sai, porte d'entrée pour rejoindre la ville birmane de Tachilek. Arrivée en Birmanie et embarquement à bord d'un cyclo-pousse pour une découverte de ce pays longtemps isolé. Retour en Thaïlande: visite de temples et du Musée de l'opium.

**MARDI 7 FÉVRIER** A Chiang Rai, visite du temple Blanc composé de béton et de plusieurs milliers de petits miroirs. Puis, direction de Lampang. En chemin, halte au lac Phayao et logement à Lampang.

**MERCREDI 8 FÉVRIER** Départ pour rejoindre l'ancienne capitale de Sukhothai. En chemin, vous visitez le parc historique de Sri Satchanalai.

**JEUDI 9 FÉVRIER** Visite du parc historique de Sukhothai qui comprend les ruines de palais royaux.

**VENREDI 10 FÉVRIER** Départ vers Ayutthaya, ancienne capitale au passé prestigieux. En chemin, visite du temple Phra Prang Sam Yod, réputé pour ses locataires peu ordinaires.

**SAMEDI 11 FÉVRIER** Kanchanaburi: cette ancienne station ferroviaire est célèbre pour son chemin de fer construit par les prisonniers des troupes japonaises durant la Seconde Guerre mondiale. Arrêt sur le pont de la rivière Kwai. Transfert vers la gare de Namtok et passage du viaduc de Ban Loum Soum.

**DIMANCHE 12 FÉVRIER** Visite du mémorial du « col du feu de l'enfer » et promenade sur la portion de chemin de fer la plus difficile à construire. Excursion au Parc national d'Erawan.

**LUNDI 13 FÉVRIER** Départ pour le marché flottant Damnoen Saduak, à environ 80 kilomètres, à bord d'un bateau traditionnel. En cours de navigation, vous verrez les paysans travaillant dans les champs de sel. Continuation vers Bangkok.



**MARDI 14 FÉVRIER** Journée consacrée à la capitale thaïlandaise. Vous visitez le palais Royal, le Bouddha d'Émeraude et l'un des principaux temples de la ville. Flânerie à travers le marché aux fleurs. Souper suivi d'un spectacle au Siam Niramit.

**MERCREDI 15 FÉVRIER** Journée libre. En soirée, transfert à l'aéroport de Bangkok.

**JEUDI 16 FÉVRIER** Départ pour la Suisse via Doha.

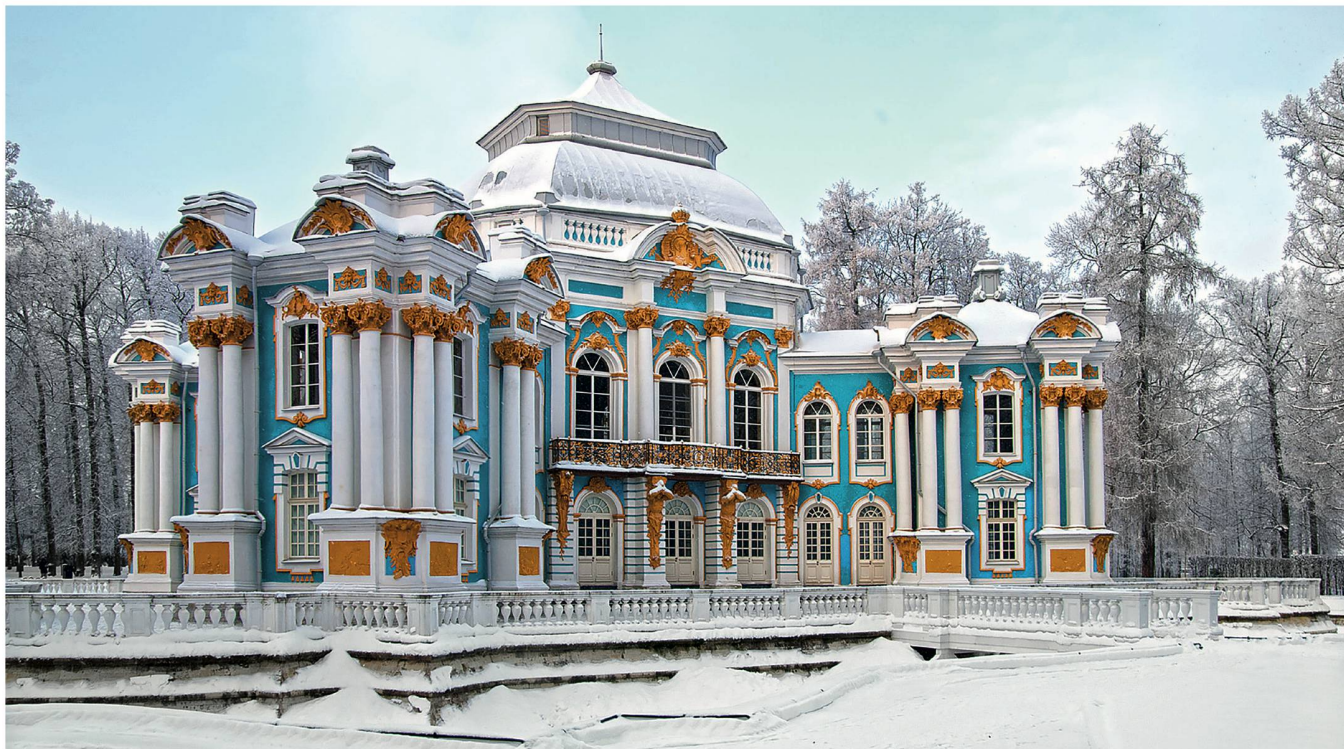
## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double**  
..... 2850 fr.
- **Non-abonné..... 3000 fr.**
- **Supp. chambre individuelle..... 550 fr.**

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

# Magie hivernale



En collaboration avec **Histoire & Voyages, générations** vous invite à découvrir l'ancienne capitale des tsars qui incarne à merveille l'âme russe. En compagnie de notre guide historienne, vous pourrez aussi vous familiariser avec l'histoire de ces lieux.

**LUNDI 20 FÉVRIER** Vols depuis Genève vers Saint-Petersbourg, via Zurich. Installation à Tsarskoïe Selo pour une nuit. Visite intérieure du palais de Pouchkine, œuvre de l'architecte italien Bartolomeo F. Rastrelli, qui connut son apogée sous le règne de l'impératrice Catherine II.

**MARDI 21 FÉVRIER** Excursion à Novgorod, l'une des plus anciennes villes de Russie. Elle présente un foisonnement extraordinaire d'églises, construites entre le XI<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle. Dans l'après-midi, retour pour le reste du séjour dans le centre historique de Saint-Petersbourg.

**MERCREDI 22 FÉVRIER** Visite de la forteresse Pierre-et-Paul, première construction ordonnée par Pierre le Grand. Par le golfe de Finlande, route jusqu'à Peterhof, le palais de Pierre le Grand, expression du génie de ce souverain et chef-d'œuvre de l'art mondial.

**JEUDI 23 FÉVRIER** Nous nous rendons à pied vers le palais d'Hiver, l'ancienne résidence des tsars, qui abrite l'un des plus grands et des plus prestigieux musées du monde, l'Ermitage. Déjeuner. Visite de la collection des impressionnistes dans le bâtiment de l'Etat major général.

Programme complet sur [www.generations-plus.ch](http://www.generations-plus.ch)

**VENDREDI 24 FÉVRIER** Découverte des salles réservées aux icônes dans le Musée russe. Déjeuner. Visite de Saint-Isaac, le chef-d'œuvre dû à Auguste de Montferrand. Visite du palais Youssouпов, où fut assassiné Raspoutine.

**SAMEDI 25 FÉVRIER** A choix, temps libre ou visite du Musée Fabergé. Déjeuner. Visite du palais de Paul I<sup>er</sup> à Pavlovsk. En début de soirée, vol direct Saint-Petersbourg - Genève.

**LE PLUS**  
générations

Avec une guide  
historienne

## NOTRE OFFRE

- **Prix par personne en chambre double** ..... 1745 fr.
- **Non-abonné** ..... 1945 fr.
- **Supplément chambre individuelle** ..... 260 fr.

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

# Un pays fort de café

C'est au paradis de l'or noir que Tirawa et générations se proposent de vous emmener. Un pays fascinant et accueillant qui souffre pourtant encore, à tort, d'une mauvaise réputation. Vous le découvrirez notamment au cours de belles balades accessibles à tous.



**NOTRE OFFRE**

- **Prix par personne en chambre double...4970 fr.**
- **Prix non-abonné ..... 5170 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 770 fr.**

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

**04-21.10.2016**  
**LA BOUCHERIE DE JOB**  
 DE FAUSTO PARAVIDINO  
 MISE EN SCÈNE HERVÉ LOICHEMOL

**la comédie**<sup>GE</sup>  
 COMÉDIE DE GENÈVE, BD DES PHILOSOPHES 6, 1205 GENÈVE  
 T. +41 22 320 50 01 / COMEDIE.CH

**CROISIÈRE EN NORVÈGE**  
 Du 22 février au 4 mars 2017

**Cap au nord!**

En partenariat avec Kontiki Voyages, générations vous propose la plus belle des croisières avec la mythique compagnie Hurtigruten.

**NOTRE OFFRE**

- **Prix par personne en chambre double/ cabine intérieur ..... dès 3470 fr.**
- **Prix par personne en chambre double/ cabine extérieur..... dès 3570 fr.**
- **Supplément cabine individuelle..... dès 700 fr.**
- **Supplément non-abonné ..... 200 fr.**